

SMLOUVA O POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB

(dále jen „Smlouva“)

uzavřená v souladu s ustanovením § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník,
ve znění pozdějších předpisů (dále jen „Občanský zákoník“)

Česká republika – Kancelář finančního arbitra

se sídlem: Legerova 1581/69, 110 00 Praha 1
za níž jedná: Mgr. Monika Nedelková, finanční arbitr
IČO: 72546522
DIČ: CZ72546522
bankovní spojení: výdajový účet: 3520001/0710
příjmový účet: 19-3520001/0710

(dále jen „Objednatel“)

ASIANA, spol. s r.o.

se sídlem: Velflíkova 1430/8, 160 00 Praha 6
zastoupená: PhDr. Šárka Litvinová, jednatelka
IČO: 49704362
DIČ: CZ49704362
bankovní spojení: 2106766513/2700

(dále jen „Poskytovatel“)

(Objednatel a Poskytovatel společně dále jen též jako „Smluvní strany“ nebo jednotlivě jako „Smluvní strana“)

I. Předmět Smlouvy

1. Předmětem této Smlouvy je závazek Poskytovatele za podmínek stanovených touto Smlouvou zprostředkovávat pro Objednatele mezinárodní komerční přepravu v jednotlivých cestovních třídách v rámci všech světových destinací (dále jen „Destinace“) vč. zajištění s tím souvisejících služeb, a to vše pro potřeby zabezpečení zahraničních služebních a pracovních cest pro zaměstnance Objednatele a současně pro zahraniční návštěvy Objednatele (to vše dále jen „Služby“ nebo jednotlivě jen „Služba“). Služby zahrnují následující činnosti:

- a) zprostředkování rezervace a realizace koupě leteckých přepravních dokladů (dále jen „Letenka“ nebo „Letenky“), přičemž Letenkou se rozumí letenka mezi Objednatelem stanovenými Destinacemi bez přestupů a v případě, že taková letenka není prokazatelně možná, pak maximálně se dvěma přestupy (pokud si Objednatel nevyhradí jinak), vč. jejich vystavení a doručení Oprávněné osobě Objednatele (to vše dále jen „Koupě Letenek“), a to vše rovněž včetně případné změny Letenek po

- jejich vystavení (zejména změny data Letenek, času Letenek, změny z důvodu chybně zadaného jména na Letence atp.), dokoupení zavazadla, změny místa sezení v letadle a zajištění speciální stravy během letu (souhrnně dále jen „Změny Letenek“) a včetně zrušení Letenek po jejich vystavení (tj. storno) (dále jen „Zrušení Letenek“), a to vše v souladu s přepravními podmínkami předmětných leteckých společností (vše pod písm. a) tohoto odstavce dále jen „Zprostředkování Letenek“);
- b) zprostředkování koupě ubytování včetně provádění rezervací v Destinacích (dále jen „Ubytování“) (to vše dále jen „Zajištění Ubytování“), vč. jeho změn (dále jen „Změny Ubytování“) či zrušení (dále jen „Zrušení Ubytování“), a doručení příslušných dokladů souvisejících s Ubytováním Oprávněné osobě Objednatele (dále jen „Zprostředkování Ubytování“);
- c) zprostředkování rezervace a realizace koupě autobusových a vlakových jízdenek, vč. místenky nebo lůžkového/lehátkového lístku, je-li povinný nebo Objednatelem požadovaný do Destinací (případně rovněž v samotných Destinacích), jakož i trajektových lístků do Destinací a příp. rovněž v Destinacích (dále jen „Jízdenka“ nebo „Jízdenky“) (to vše dále jen „Koupě Jízdenek“), a to včetně změn Jízdenek (dále jen „Změny Jízdenek“) či jejich zrušení (dále jen „Zrušení Jízdenek“) a doručení příslušných Jízdenek, vč. případných potvrzení o Změně Jízdenek či Zrušení Jízdenek Oprávněné osobě Objednatele (dále jen „Zprostředkování Jízdenek“);
- d) vyjednávání nejvýhodnějších cenových podmínek s Koncovými poskytovateli Služeb za Objednatele včetně zajišťování případných bonusových programů a promítnutí případných slev z bonusových programů do Ceny za Služby (dále jen „Zajišťování bonusových programů“);
- e) poskytování telefonické a emailové podpory v českém jazyce v režimu 24 hodin denně, 7 dní v týdnu (dále jen „Nonstop podpora“).
2. Předmětem Smlouvy je zároveň závazek Objednatele za řádně a včas poskytnuté Služby zaplatit cenu stanovenou v čl. III Smlouvy.
3. Předmětem této Smlouvy je dále pověření Zpracovatele Správcem ke zpracování osobních údajů v rozsahu této Smlouvy v souladu s článkem IX Smlouvy.
4. Poskytovatel prohlašuje, že pro plnění Smlouvy v části týkající se Zprostředkování Letenek má platnou akreditaci organizace International Air Transport Association (dále jen „Akreditace IATA“) s právem vystavovat Letenky. Poskytovatel je povinen mít uzavřenou Akreditaci IATA po celou dobu trvání této Smlouvy. Dokument prokazující sjednání Akreditace IATA je Přílohou č. 1 této Smlouvy, přičemž Smluvní strany se dohodly, že pouze jeden stejnopis Smlouvy, ponechávaný Objednateli, bude obsahovat úřední opis uvedeného dokumentu, ostatní stejnopisy budou obsahovat prostou kopii. Objednatel je oprávněn kdykoliv během účinnosti Smlouvy požádat Poskytovatele o doložení dokumentu prokazujícího trvání Akreditace IATA k aktuálnímu datu a Poskytovatel je povinen vyhovět takovému požadavku ve lhůtě 5 pracovních dní ode dne doručení žádosti.

5. Poskytovatel prohlašuje, že disponuje dalším veškerým potřebným zařízením a oprávněními pro poskytování Služeb.
6. Smluvní strany berou na vědomí a souhlasí s tím, že koncovým poskytovatelem Služeb se pro účely Smlouvy rozumí v rámci příslušných Služeb letecká společnost, přepravní kancelář, ubytovací zařízení atp. (dále jen „Koncový poskytovatel Služeb“), přičemž se jedná o subjekty, prostřednictvím kterých Poskytovatel plní Služby v rámci této Smlouvy.

II. Místo, doba a způsob poskytování Služeb

1. Místem plnění Služeb je sídlo Poskytovatele, není-li ve Smlouvě stanoveno jinak nebo nevyplývá-li jinak z povahy Služeb.
2. Poskytování Služeb bude probíhat na základě Objednávek po celou dobu účinnosti Smlouvy, a to za použití odborných znalostí Poskytovatele a za dodržení podmínek stanovených touto Smlouvou a právními předpisy. Při plnění Smlouvy je Poskytovatel povinen postupovat v souladu s touto Smlouvou.
3. Realizace Služeb dle čl. I odst. 1 písm. a) až c) Smlouvy bude probíhat na základě jednotlivých výzev k plnění zaslaných ze strany Oprávněné osoby Objednatele Oprávněné osobě Poskytovatele (dále jen „Výzva“), tj. Oprávněná osoba Objednatele zašle vždy nejméně 1 den před prvním termínem plnění poskytovaného na základě zajištěných Služeb (nedohodnou-li se Smluvní strany jinak) písemnou Výzvu k podání nabídky na poskytnutí Služeb prostřednictvím e-mailové zprávy Oprávněné osobě Poskytovatele. Výzva musí obsahovat zejména:
 - a) specifikaci jednotlivých požadovaných Služeb dle čl. I odst. 1 písm. a) až c) vč. uvedení jednotlivých požadovaných termínů a Destinace, příp. Destinací (případně uvedení, že Objednatel požaduje pouze určitou konkrétní Letenku, Ubytování či Jízdenku nebo jinou požadovanou Službu),
 - b) požadovaný rozsah a detailní požadavky na Služby, vč. např. typu speciální stravy během letu, letecké třídy apod.,
 - c) identifikační údaje Objednatele, vč. uvedení údajů osob, pro které se Služby poskytují.
4. Na základě Výzvy zpracuje Poskytovatel nabídku, jejíž vzor je součástí Přílohy č. 2 Smlouvy (dále jen „Nabídka“). V Nabídce budou vyspecifikovány veškeré náležitosti požadovaných Služeb, Poskytovatel v Nabídce zejména uvede:
 - a) variantní nabídku požadovaných Služeb (pokud je možná) (dále jen „Variantní nabídka“), přičemž Variantní nabídka musí zahrnovat minimálně dvě možné varianty požadovaných Služeb, tj. dostupných Letenek a/nebo Ubytování a/nebo Jízdenek a případně dalších dílčích Služeb požadovaných Objednatelem v příslušné Výzvě; první část věty se neuplatní v případě postupu dle odst. 3 písm. a) tohoto článku uvedeného v závorce, tj. v případě, kdy Objednatel požaduje pouze určitou konkrétní Letenku, Ubytování či Jízdenku nebo jinou Službu specifikovanou ve Výzvě. Objednatel si může vyhradit, aby ve variantní nabídce byla k přímému letu

uváděna i alternativa s přestupem;

- b) cenovou kalkulaci v korunách českých, pokud si Objednatel nevyhradil ve Výzvě vyhotovení cenové kalkulace a následné fakturace v eurech, za požadované Služby, přičemž Poskytovatel je povinen garantovat nejvýhodnější cenové podmínky Letenek, vč. uvedení nabídek nízkonákladových leteckých společností, a dále ostatních ve Výzvě požadovaných Služeb s tím, že Poskytovatel vždy poskytne Objednateli Služby v rámci Variantní nabídky dle písm. a) tohoto odstavce za nejnižší ceny na trhu při dodržení podmínek požadované kvality a rozsahu požadovaných Služeb. Poskytovatel se zavazuje garantovat výběr cenových nabídek Letenek od všech leteckých společností nacházejících se aktuálně v mezinárodním rezervačním systému Poskytovatele, které pořádají leteckou přepravu osob do poptávané Destinace v požadovaném termínu.
5. Poskytovatel je povinen zaslat Nabídku e-mailem k rukám Oprávněné osoby Objednatele, přičemž maximální lhůta pro doručení Nabídky nesmí překročit v pracovní době Objednatele (tj. v pracovní dny od 7:45 hod. do 16:15 hod.) (dále jen „Pracovní doba“) 2 hodiny od doručení Výzvy Objednatele, pokud to umožňují pravidla a podmínky Koncových poskytovatelů Služeb, případně v téže lhůtě zaslat žádost o doplnění či upřesnění údajů v případě, že Výzva nebude obsahovat náležitosti dle odst. 3 tohoto článku. Požádá-li Poskytovatel o doplnění či upřesnění údajů, staví se lhůta pro učinění Nabídky do okamžiku zaslání řádného doplnění Výzvy.
 6. Objednatel se zavazuje posoudit soulad Nabídky s Výzvou a Smlouvou ve lhůtě 4 hodin počítaných v Pracovní době od okamžiku doručení Nabídky. Oprávněná osoba Objednatele je oprávněna provést v rámci Variantní nabídky uvedené v Nabídce konečný výběr daných Služeb, tj. výběr Letenky, Ubytování, Jízdenek nebo jakékoliv Služby uvedené ve Variantní nabídce (s výjimkou případů, kdy je Objednatelem přímo ve Výzvě vyžadována konkrétní Letenka, Ubytování, Jízdenka apod.) a následně v případě souladu Nabídky s Výzvou a Smlouvou vyplnit Objednávku, jejíž vzor je součástí Přílohy č. 3 Smlouvy, dle Nabídky, resp. Variantní nabídky, podepsat Objednávku uznávaným elektronickým podpisem a zaslat prostřednictvím e-mailové zprávy k rukám Oprávněné osoby Poskytovatele.
 7. Oprávněná osoba Poskytovatele se zavazuje podepsat Objednávku doručenou dle předchozího odstavce uznávaným elektronickým podpisem a následně ji ve lhůtě 2 hodin od doručení Objednávky podepsané Objednatelem odeslat prostřednictvím e-mailové zprávy zpět Oprávněné osobě Objednatele, nedohodnou-li se Smluvní strany na jiném způsobu potvrzování Objednávek. Pokud od odeslání Nabídky prokazatelně došlo k navýšení cenových podmínek na straně Koncových poskytovatelů Služeb zvolených v Objednávce, je Poskytovatel oprávněn Objednávku odmítnout. V takovém případě je Poskytovatel ve lhůtě podle první věty tohoto odstavce povinen o změně cenových podmínek informovat Objednatele a zaslat mu novou Nabídku dle čl. II odst. 4 Smlouvy.
 8. Na základě oběma Smluvními stranami odsouhlasené Objednávky se Poskytovatel zavazuje poskytnout Objednateli Služby v termínech uvedených v Objednávce a dle specifikace v Objednávce.

9. Poskytovatel se zavazuje zasílat bezodkladně prostřednictvím e-mailové zprávy Oprávněné osobě Objednatele potvrzení o rezervaci Letenek, Ubytování, Jízdenek a dalších Služeb specifikovaných v dané Objednávce. Poskytovatel je povinen oznámit Objednateli bez zbytečného odkladu veškeré změny času, data, zrušení rezervace Letenek, Ubytování nebo Jízdenek.
10. Poskytovatel se zavazuje doručit veškeré doklady potřebné k řádnému využití předmětných Služeb (dále jen „Doklady“) na své náklady bez zbytečného odkladu, nejpozději do 12:00 hod. pracovního dne předcházejícího před prvním plněním poskytovaným na základě zajištěných Služeb v rámci dané Objednávky, a to prostřednictvím e-mailové zprávy zaslané Oprávněné osobě Objednatele v případě, že Doklady budou v elektronické formě, nebo na adresu sídla Objednatele uvedenou v záhlaví této Smlouvy v případě, že Doklady budou v listinné podobě, a to vždy způsobem určeným v Objednávce, aby se předešlo znemožnění realizace předmětných Služeb.
11. Poskytovatel se zavazuje poskytovat Služby dle této Smlouvy i mimo Pracovní dobu Objednatele, není-li v této Smlouvě výslovně stanoveno jinak.
12. Poskytovatel se zavazuje poskytovat Zajišťování bonusových programů v rámci jednotlivých Objednávek po celou dobu účinnosti Smlouvy.
13. Poskytovatel se zavazuje poskytovat v rámci této Smlouvy Nonstop podporu, a to na základě telefonického oznámení zaměstnance Objednatele na tel. číslo: +420 ■■■ o události vyžadující poskytnutí Nonstop podpory v rámci Služeb dle čl. I odst. 1 písm. a) až d) Smlouvy. Poskytovatel se zároveň zavazuje, že telefonní číslo dle přechodí věty bude dostupné v režimu 24 hodin denně 7 dní v týdnu.
14. Poskytovatel je při potvrzování, jakož i při plnění Objednávek povinen postupovat v souladu s touto Smlouvou a danou Objednávkou.
15. Smluvní strany se dohodly, že k objednávaní Služeb může docházet i jiným způsobem než postupem stanoveným v čl. II odst. 3 až 8 Smlouvy, pokud to vyžadují okolnosti, za kterých k takovému právnímu jednání dochází (např. pořizování Služeb prostřednictvím programového vybavení nebo telefonicky mimo Pracovní dobu či v jiných urgentních případech) nebo pokud to stanoví dohoda Smluvních stran.

III. Cena a platební podmínky

1. Cena za Služby je složena z jednotlivých dílčích cen za jednotlivé Služby a je odvozena od množství a druhu poskytnutých Služeb v rámci jednotlivé Objednávky (dále jen „Cena za Služby“). Cena za Služby se odvíjí od skutečně poskytnutých Služeb.
2. K Ceně za Služby bude připočítána daň z přidané hodnoty (dále jen „DPH“) v zákonem stanovené výši ke dni uskutečnění zdanitelného plnění.
3. Dílčí ceny za jednotlivé Služby jsou určeny následovně:
 - a) Cena za Koupi Letenky se skládá z Poskytovatelem prokázané nákupní ceny

- Letenky vč. letištní a další taxy dle podmínek a měnových kurzů uvedených v mezinárodních rezervačních systémech a případně pojištění Letenky, navýšené o paušální částku ve výši -2 Kč bez DPH (navýšení dále jako „Poplatek za Koupi Letenky“) (vše dále jen „Cena za Koupi Letenky“).
- b) Cena za Změnu Letenky (dále jen „Cena za Změnu Letenky“) a Zrušení Letenky (dále jen „Cena za Zrušení Letenky“) činí vždy Poskytovatelem prokázanou cenu, kterou si účtuje Konečný poskytovatel příslušné Služby, tj. Letenky bez navýšení o paušální částku.
 - c) Cena za Zajištění Ubytování se skládá z Poskytovatelem prokázané nákupní ceny Ubytování navýšené o případné bankovní poplatky prokazatelně zaplacené Poskytovatelem při platbě nebo garanci kreditní či platební kartou Poskytovatele navýšené o paušální částku ve výši -2 Kč bez DPH (navýšení dále jako „Poplatek za Zajištění ubytování“) (vše dále jen „Cena za Zajištění Ubytování“).
 - d) Cena za Změnu Ubytování (dále jen „Cena za Změnu Ubytování“) či cena za Zrušení Ubytování (dále jen „Cena za Zrušení Ubytování“) činí vždy Poskytovatelem prokázanou cenu, kterou si účtuje Konečný poskytovatel příslušné Služby, tj. Ubytování bez navýšení o paušální částku.
 - e) Cena za Koupi Jízdenky činí Poskytovatelem prokázanou cenu, kterou si účtuje Konečný Poskytovatel příslušné Služby, tj. Jízdenek v rámci Destinací navýšenou o paušální částku ve výši -2 Kč bez DPH (navýšení dále jako „Poplatek za Koupi Jízdenky“) (vše dále jen „Cena za Koupi Jízdenky“).
 - f) Cena za Změnu Jízdenky (dále jen „Cena za Změnu Jízdenky“) či cena za Zrušení Jízdenky (dále jen „Cena za Zrušení Jízdenky“) činí vždy Poskytovatelem prokázanou cenu, kterou si účtuje Konečný poskytovatel příslušné Služby, tj. Jízdenek bez navýšení o paušální částku.
4. Cena za Služby v rámci dané Objednávky vždy zahrnuje i cenu za doručení příslušných Dokladů v rámci požadovaných Služeb.
 5. Cena za Zajišťování bonusových programů a cena za Nonstop podporu jsou vždy zahrnuty v Ceně za Služby v rámci konkrétní Objednávky.
 6. Cena za zpracování Osobních údajů dle článku IX Smlouvy je vždy zahrnuta v Ceně za Služby v rámci konkrétní Objednávky.
 7. Poskytovatel se zavazuje nabízet Objednateli ceny za jednotlivé Služby dle odst. 3 tohoto článku dle aktuálního ceníku Koncových poskytovatelů Služeb při dodržení ustanovení čl. II odst. 4 písm. b) Smlouvy. Objednatel je oprávněn provádět kontrolu cen za jednotlivé Služby Koncových poskytovatelů Služeb fakturovaných Poskytovatelem Objednateli.
 8. Poskytovatel se zavazuje při zajištění Služeb pro Objednatele započítávat do dílčích cen za jednotlivé Služby případné slevy poskytnuté Koncovými poskytovateli Služeb Poskytovateli, vč. případných slev z bonusových programů poskytovaných v rámci Služeb.
 9. Výše uvedené Ceny za jednotlivé Služby jsou sjednány dohodou Smluvních stran podle

zákona č. 526/1990 Sb., o cenách, ve znění pozdějších předpisů, a jsou cenami maximální a nepřekročitelnými, které zahrnují veškeré náklady spojené poskytováním Služeb.

10. Poskytovatel prohlašuje, že je plátcem DPH.
11. Poskytovatel se zavazuje fakturovat Cenu za Služby vždy nejdříve následující den po dni doručení Dokladů Objednateli.
12. Není-li v Objednávce nebo dohodou Smluvních stran stanoveno jinak, Poskytovatel doručí příslušnou fakturu vždy v elektronické podobě na e-mailovou adresu Objednatele: arbitr@finarbitr.cz.
13. Faktura bude obsahovat náležitosti obchodní listiny dle § 435 Občanského zákoníku a v případě, že jde o daňový doklad, také náležitosti dle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o DPH“). Faktura musí dále obsahovat:
 - a) číslo Smlouvy a číslo Objednávky dle číslování Objednatele;
 - b) přesnou identifikaci Služeb dle Objednávky, za které se fakturuje (zejména jména osob, pro které byly Služby vystaveny; datum odletu/odjezdu; Destinace, ve které byly Služby poskytnuty; datum příletu/příjezdu; datum Ubytování);
 - c) cenu za Služby bez DPH a s DPH vč. rozpisu cen za jednotlivé dílčí Služby;
 - d) úplné bankovní spojení Poskytovatele, přičemž číslo účtu musí odpovídat číslu účtu uvedenému v záhlaví Smlouvy nebo číslu účtu v registru plátců DPH, popř. řádně oznámenému číslu účtu postupem dle Smlouvy;
 - e) v případě faktury vystavované v souvislosti s poskytováním služeb spolufinancovaných z fondů EU je nutno na základě sdělení Oprávněné osoby Objednatele uvést též aktuální název a číslo projektu, ze kterého je tato Smlouva financována, přičemž taková faktura musí být vystavena vždy samostatně.
14. Splatnost řádně vystavené faktury činí 30 kalendářních dnů ode dne doručení Objednateli.
15. Objednatel má právo fakturu Poskytovateli před uplynutím lhůty splatnosti vrátit, aniž by došlo k prodloužení s její úhradou, obsahuje-li nesprávné náležitosti nebo údaje, chybí-li na faktuře některá z náležitostí nebo údajů nebo chybí-li příloha. Ode dne doručení opravené faktury běží Objednateli nová lhůta splatnosti v délce 30 kalendářních dnů.
16. Platby dle této Smlouvy budou probíhat bezhotovostně buď v korunách českých, nebo v eurech, a rovněž veškeré cenové údaje budou uvedeny pouze v těchto měnách. Určení režimu fakturace v měně euro pro konkrétní případ stanoví Objednatel ve Výzvě (viz čl. II odst. 3 Smlouvy). Pro vyloučení pochybností se stanovuje, že jakékoliv bankovní poplatky spojené s platbou v měně dle této Smlouvy jsou vždy zahrnuty v Ceně za Služby v rámci konkrétní Objednávky. Nestanoví-li Objednávka výslovně režim fakturace v měně euro, má se za to, že režim fakturace je v korunách českých.
17. V případě uvedení odlišných bankovních údajů na fakturách mají přednost údaje uvedené v záhlaví této Smlouvy nebo číslo účtu v registru plátců DPH, a to až do doby řádného oznámení změny bankovních údajů postupem dle této Smlouvy.

18. Poskytovatel prohlašuje, že správce daně před uzavřením Smlouvy nerozhodl, že Poskytovatel je nespolehlivým plátcem ve smyslu § 106a zákona o DPH (dále jen „Nespolehlivý plátcem“). V případě, že správce daně rozhodne o tom, že Poskytovatel je Nespolehlivým plátcem, zavazuje se Poskytovatel o tomto informovat Objednatele do 3 pracovních dní od vydání takového rozhodnutí. Stane-li se Poskytovatel Nespolehlivým plátcem, může uhradit Objednatel Poskytovateli pouze základ daně, přičemž DPH bude Objednatelem uhrazena Poskytovateli až po písemném doložení Poskytovatele o jeho úhradě této DPH příslušnému správci daně.
19. Poskytovatel bere na vědomí, že Objednatel neposkytuje zálohy na poskytnutí Služeb.
20. Poskytovatel je povinen Objednateli na základě žádosti Oprávněné osoby Objednatele zaslané prostřednictvím e-mailové zprávy Oprávněné osobě Poskytovatele předložit doklady o svých vynaložených nákladech na pořízení Dokladů od Koncového poskytovatele Služeb, příp. Koncových poskytovatelů Služeb, a to ve lhůtě 5 pracovních dnů ode dne doručení takové žádosti prostřednictvím e-mailové zprávy. Doklady o vynaložených nákladech se pro účely této Smlouvy rozumí Doklady nebo jejich kopie, které obsahují kompletní cenu od Koncového poskytovatele Služeb. V případě použití speciálních/zvýhodněných tarifů, u kterých není kompletní cena součástí příslušného Dokladu, se k doložení dokladu o vynaložených nákladech používá smlouva Poskytovatele s Koncovým poskytovatelem Služeb, ve které je specifikována cena za Doklad.
21. Poskytovatel je povinen řádně uchovávat veškeré originály účetních dokladů a originály dalších dokumentů souvisejících touto Smlouvou. Poskytovatel je povinen účetní doklady uchovávat způsobem stanoveným v zákoně č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů.
22. Poskytovatel je povinen nejméně po dobu určenou platnými právními předpisy k archivaci dokladů dle předchozího odstavce tohoto článku (zejména dle zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů a zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů) umožnit osobám oprávněným k výkonu kontroly projektu¹, z něhož je veřejná zakázka hrazena, provést kontrolu dokladů souvisejících s plněním zakázky a poskytnout jim při provádění kontroly veškerou součinnost.

IV. Práva a povinnosti Smluvních stran

1. Poskytovatel se zavazuje poskytovat Služby řádně a včas, s potřebnou odbornou péčí, podle pokynů Objednatele a v souladu se zájmy Objednatele, jakož i právními předpisy. Má-li Poskytovatel pochybnost, zda zamýšlený úkon je či již není ve prospěch Objednatele, je povinen o této skutečnosti (pochybnosti) Objednatele neprodleně informovat a vyžádat si jeho stanovisko, jak v dané záležitosti dále postupovat. V případě, že pokyny Objednatele budou v rozporu s obecně závaznými právními předpisy, bude

¹ Zejména se jedná o Objednatele, Ministerstvo financí, Nejvyšší kontrolní úřad, Evropskou komisi, Evropský účetní dvůr apod.

- Poskytovatel na tuto skutečnost povinen Objednatele upozornit. Bude-li Objednatel na takovém pokynu trvat, bude Poskytovatel oprávněn splnění pokynu odmítnout.
2. Poskytovatel a Objednatel jsou povinni si poskytovat součinnost a vzájemně se informovat o všech okolnostech důležitých pro řádné a včasné plnění Smlouvy a Objednávky.
 3. Objednatel se zavazuje za řádné a včas poskytnuté Služby zaplatit Poskytovateli Cenu za Služby dle čl. III Smlouvy.
 4. Poskytovatel se zavazuje sdělovat Objednateli bez zbytečného odkladu všechny skutečnosti, které by mohly ovlivnit či změnit pokyny či zájmy Objednatele. Zjistí-li Poskytovatel, že pokyny Objednatele jsou nevhodné či neúčelné pro poskytování Služeb, je povinen na to Objednatele upozornit.
 5. Poskytovatel se zavazuje poskytovat Služby v souladu s touto Smlouvou (vč. všech příloh) a Objednávkami (vč. všech eventuálních příloh). V případě rozporu vyjmenovaných podkladů mají přednost ustanovení této Smlouvy (vč. příloh). V případě rozporu příloh a Smlouvy mají přednost ustanovení Smlouvy. Pro vyloučení pochybnosti Smluvní strany sjednávají, že v případě kdy Poskytovatel má vlastní obchodní podmínky, nemají tyto obchodní podmínky přednost před ustanoveními této Smlouvy, ani ostatních příloh Smlouvy a použijí se pouze za předpokladu, že se tak Smluvní strany výslovně písemně dohodnou (ustanovení obchodních podmínek Poskytovatele upravující smluvní pokuty vůči Objednateli či limitaci nároků Objednatele na náhradu škody způsobené Poskytovatelem se nepoužijí v žádném případě).
 6. Poskytovatel prohlašuje, že na sebe převzal nebezpečí změny okolností v souladu s § 1765 odst. 2 Občanského zákoníku.
 7. Poskytovatel se zavazuje včas informovat Objednatele o Poskytovateli známých skutečnostech, které mohou ohrozit zdárný průběh zajišťované služební cesty (např. stávka zaměstnanců Koncového poskytovatele Služeb).
 8. Poskytovatel je povinen použít svou kreditní/platební kartu (popřípadě jiný platební prostředek) za účelem poskytnutí garance nebo úhrady Objednatelem požadované Služby (např. při Zajištění Ubytování).
 9. Poskytovatel učiní v souladu s účinnými právními předpisy dostatečná organizační a technická opatření zabraňující přístupu neoprávněných osob k osobním údajům.
 10. Poskytovatel zajistí, aby jeho zaměstnanci i další osoby podílející se na jeho straně na poskytování Služeb, byli v souladu s účinnými právními předpisy poučeni o povinnosti mlčenlivosti a o možných následcích pro případ porušení této povinnosti. O splnění této povinnosti je Poskytovatel povinen pořádat písemný záznam.
 11. Poskytovatel je povinen mít po celou dobu trvání této Smlouvy uzavřené pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou jeho činností v důsledku plnění Smlouvy Objednateli, případně třetím osobám, a to s výší pojistného plnění min. 200.000,- Kč. Dokument prokazující sjednání pojištění je Přílohou č. 4 Smlouvy, přičemž Smluvní strany se dohodly, že pouze jeden stejnopis Smlouvy, ponechávaný Objednateli, bude obsahovat úřední opis uvedeného dokumentu, ostatní stejnopisy budou obsahovat prostou kopii.

Objednatel je oprávněn kdykoliv během účinnosti Smlouvy požádat Poskytovatele o doložení dokumentu prokazujícího trvání pojištění k aktuálnímu datu a Poskytovatel je povinen vyhovět takovému požadavku ve lhůtě 5 pracovních dní ode dne doručení žádosti.

V. Odpovědnost za vady

1. Poskytovatel je povinen provádět Služby v souladu s požadavky definovanými Objednávkou a v souladu s touto Smlouvou. Objednatel je povinen za řádně a včas dodané Služby zaplatit Cenu za Služby dle čl. III této Smlouvy. Při nedodržení těchto povinností se jedná o vadné plnění.
2. Zjistí-li Objednatel vady týkající se množství, druhu či jakosti Služeb již při dodání, je oprávněn odmítnout jejich převzetí. Poskytovatel odstraní vady bezúplatně dodáním náhradního plnění v množství, druhu a jakosti dle Objednávky. Pro vyloučení pochybností Smluvní strany sjednávají, že doba, po kterou bude Poskytovatel zajišťovat náhradní plnění dle tohoto odstavce, nemá vliv na termíny plnění uvedené v příslušné Objedávce.
3. Vady, které Objednatel zjistí až po převzetí Služeb či po konzumaci plnění zajištěného poskytnutými Službami, je Objednatel oprávněn uplatnit u Poskytovatele prostřednictvím datové schránky, nedohodnou-li se Smluvní strany na jiném způsobu uplatnění, a to kdykoliv ve lhůtě 30 kalendářních dnů od převzetí či konzumace vadných Služeb, a to bez ohledu na to, kdy Objednatel takové vady zjistil nebo mohl zjistit (dále jen „Oznámení o reklamaci“). Pro vyloučení pochybností se sjednává, že převzetím Služeb nebo jejich částí není dotčeno právo Objednatele uplatňovat práva z vad, které byly zjistitelné, ale nebyly zjištěny při převzetí. Ustanovení § 2618 Občanského zákoníku je vyloučeno. Poskytovatel je povinen doručit Oprávněné osobě Objednatele písemné vyjádření k reklamaci ve lhůtě 5 pracovních dnů po jejím obdržení. Pokud během této lhůty nebude příslušné Oprávněné osobě Objednatele doručeno písemné vyjádření Poskytovatele k reklamované vadě, platí, že Poskytovatel uznává reklamaci v plném rozsahu.
4. Způsob vyřízení reklamace určí Oprávněná osoba Objednatele do 5 pracovních dnů ode dne doručení vyjádření Poskytovatele k reklamaci dle odst. 3 tohoto článku, příp. ode dne vzniku fikce takového doručení, v opačném případě jej určí Poskytovatel. Poskytovatel je povinen bezplatně odstranit reklamované vady dle odst. 3 tohoto článku v přiměřené lhůtě, nejpozději však do 2 pracovních dnů ode dne doručení písemného vyjádření k reklamaci Oprávněné osobě Objednatele dle předchozího odstavce, příp. ode dne vzniku fikce takového doručení dle poslední věty předcházejícího odstavce. Lhůtu pro odstranění reklamovaných vad stanovenou v předcházející větě lze v odůvodněných případech po dohodě s Oprávněnou osobou Objednatele před jejím uplynutím přiměřeně prodloužit. Na době prodloužení se musí obě strany Smlouvy písemně dohodnout. Způsob odstranění vady si Smluvní strany písemně potvrdí.
5. Dodáním náhradního plnění či odstraněním vad není dotčena odpovědnost Poskytovatele za způsobenou škodu.
6. Ustanoveními tohoto článku Smlouvy nejsou dotčena ani omezena práva Objednatele z vadného plnění vyplývající z právních předpisů.

VI. Smluvní pokuty a úrok z prodlení

1. V případě prodlení Poskytovatele s plněním ve lhůtách dle čl. I odst. 4 věty čtvrté, čl. III odst. 18 věty druhé či odst. 20, čl. V odst. 4 nebo čl. X odst. 11 má Objednatel právo uplatnit vůči Poskytovateli smluvní pokutu ve výši 2.000,- Kč, a to za každý, byť i započatý den prodlení.
2. V případě prodlení Poskytovatele s plněním ve lhůtách dle čl. II odst. 5, odst. 7 nebo odst. 13 ve smyslu prodlení s dostupností Nonstop podpory má Objednatel právo uplatnit vůči Poskytovateli smluvní pokutu ve výši 1.000,- Kč, a to za každou, byť i započatou hodinu prodlení.
3. V případě prodlení Poskytovatele s plněním ve lhůtě dle čl. II odst. 10 má Objednatel právo uplatnit vůči Poskytovateli pokutu ve výši 10.000,- Kč za každý jednotlivý případ pozdního dodání Dokladů. Pokud důsledkem prodlení Poskytovatele bude neuskutečnění služební cesty, pak má Objednatel navíc právo uplatnit smluvní pokutu ve výši trojnásobku hodnoty související Objednávky bez DPH.
4. V případě porušení povinnosti Poskytovatele dle čl. II odst. 9 věty první, čl. III odst. 7, odst. 8, odst. 21 či odst. 22 nebo čl. IV odst. 1, odst. 4 či odst. 7 má Objednatel právo uplatnit vůči Poskytovateli smluvní pokutu ve výši 1.000,- Kč za každý jednotlivý případ porušení.
5. V případě porušení povinnosti Poskytovatele dle čl. I odst. 4 věty druhé nebo čl. IV odst. 9 či odst. 10 má Objednatel právo uplatnit vůči Poskytovateli smluvní pokutu ve výši 100.000,- Kč za každý jednotlivý případ porušení.
6. V případě, že některá ze Smluvních stran poruší některou z povinností mlčenlivosti dle čl. VIII této Smlouvy, je druhá Smluvní strana oprávněna požadovat smluvní pokutu ve výši 100.000,- Kč, a to za každý jednotlivý případ porušení.
7. V případě, že Poskytovatel poruší některou z povinností při zpracování osobních údajů dle čl. IX této Smlouvy, je Objednatel oprávněn požadovat úhradu smluvní pokuty ve výši 100.000,- Kč, a to za každý jednotlivý případ porušení.
8. V případě, že Poskytovatel poruší smluvní povinnost o pojištění dle čl. IV odst. 11 Smlouvy, má Objednatel právo požadovat úhradu smluvní pokuty ve výši 10.000,- Kč za každý jednotlivý případ porušení.
9. V případě, že Poskytovatel poruší smluvní povinnost stanovenou v čl. XI odst. 10, má Objednatel právo uplatnit vůči Poskytovateli smluvní pokutu ve výši 100.000,- Kč za každý jednotlivý případ porušení.
10. Při prodlení Objednatele se zaplacením řádně vystavené a doručené faktury je Poskytovatel oprávněn požadovat zaplacení úroku z prodlení ve výši stanovené právními předpisy.
11. Smluvní pokuta je splatná ve lhůtě 15 dnů ode dne následujícího pod dni doručení písemné výzvy oprávněné Smluvní strany Smluvní straně povinné ze smluvní pokuty.
12. Objednatel je oprávněn uplatňovat vůči Poskytovateli veškeré smluvní pokuty, na které

mu bude z porušení Smlouvy Poskytovatelem vyplývat nárok, tj. i v případě kumulace smluvních pokut.

13. Ujednáním o smluvní pokutě není dotčeno právo poškozené Smluvní strany domáhat se náhrady škody v plné výši.
14. Zaplacení smluvní pokuty nezbavuje Poskytovatele povinnosti splnit závazek utvrzený smluvní pokutou.

VII. Náhrada škody

1. Smluvní strany sjednávají, že náhrada škody se bude řídit příslušnými právními předpisy, není-li v této Smlouvě sjednáno jinak.
2. Objednatel odpovídá za každé zaviněné porušení smluvní povinnosti.
3. Poskytovatel odpovídá mimo jiné za veškerou škodu, která vznikne v důsledku vadného poskytování Služeb nebo v důsledku porušení jiné právní povinnosti Poskytovatele.
4. Pro účely Smlouvy se za škodu považují i peněžité sankce uložené příslušným orgánem státní správy či Evropské unie.
5. Škodu hradí škůdce v penězích, nežádá-li poškozený uvedení do předešlého stavu.
6. Náhrada škody je splatná ve lhůtě 7 dnů ode dne následujícího po dni doručení písemné výzvy oprávněné Smluvní strany Smluvní straně povinné z náhrady škody.

VIII. Mlčenlivost

1. Smluvní strany se zavazují udržovat v tajnosti, podniknout všechny nezbytné kroky k zabezpečení a nezpřístupnit třetím osobám diskrétní informace (dále jen „Diskrétní informace“). Povinnost poskytovat informace podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů není tímto ustanovením dotčena. Za Diskrétní informace se považují veškeré následující informace:
 - a) veškeré informace poskytnuté Poskytovateli Objednatelem v souvislosti s plněním této Smlouvy a jednotlivých Objednávek (pokud nejsou výslovně obsaženy ve znění Smlouvy nebo jednotlivých Objednávek zveřejňovaném dle čl. XI odst. 6);
 - b) informace, na která se vztahuje zákonem uložená povinnost mlčenlivosti;
 - c) veškeré další informace, které budou Objednatelem označeny jako Diskrétní informace.
2. Povinnost zachovávat mlčenlivost, uvedená v předchozím odstavci, se nevztahuje na informace:
 - a) které je Objednatel povinen poskytnout třetím osobám podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů;
 - b) jejichž sdělení vyžaduje jiný právní předpis;
 - c) které jsou nebo se stanou všeobecně a veřejně přístupnými jinak než porušením

právních povinností ze strany některé ze Smluvních stran;

- d) u nichž je Poskytovatel schopen prokázat, že mu byly známy ještě před přijetím těchto informací od Objednatele, avšak pouze za podmínky, že se na tyto informace nevztahuje povinnost mlčenlivosti z jiných důvodů;
 - e) které budou Poskytovateli po uzavření této Smlouvy sděleny bez závazku mlčenlivosti třetí stranou, jež rovněž není ve vztahu k těmto informacím nijak vázána;
 - f) které Poskytovatel v nezbytně nutném rozsahu předává Koncovým poskytovatelům Služeb při pořizování Služeb.
3. Jako s Diskrétními informacemi musí být nakládáno také s informacemi, které splňují podmínky uvedené v odst. 1 tohoto článku, i když byly získané náhodně nebo bez vědomí Objednatele, a dále s veškerými informacemi získanými od jakékoliv třetí strany, pokud se týkají Objednatele či plnění této Smlouvy.
 4. Poskytovatel se zavazuje, že Diskrétní informace užije pouze za účelem plnění této Smlouvy. K jinému použití je třeba předchozí písemné svolení Objednatele.
 5. Povinnost zachování mlčenlivosti trvá ještě po dobu 10 let od skončení této Smlouvy bez ohledu na zánik ostatních závazků ze Smlouvy a Objednávек.
 6. Závazky vyplývající z tohoto článku není žádná ze Smluvních stran oprávněna vypovědět ani jiným způsobem jednostranně ukončit.

IX. Zpracování osobních údajů

1. Smluvní strany berou na vědomí, že vzhledem k tomu, že s plněním této Smlouvy je spojeno zpracování osobních údajů osob konajících zahraniční služební a pracovní cesty u Objednatele dle čl. I odst. 1 Smlouvy (dále jen „Osobní údaje“) ve smyslu nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále jen „Obecné nařízení“), je pro účely této Smlouvy Objednatel v postavení správce Osobních údajů (pro účely tohoto článku dále jen „Správce“) a Poskytovatel v postavení zpracovatele Osobních údajů (pro účely tohoto článku dále jen „Zpracovatel“) a předmětem této Smlouvy je rovněž pověření Zpracovatele Správce ke zpracování Osobních údajů v rozsahu této Smlouvy pro Správce.
2. Zpracovatel se zavazuje zpracovávat Osobní údaje na základě této Smlouvy v souladu s platnými právními předpisy, zejména s Obecným nařízením a zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, jakožto prováděcím předpisem k Obecnému nařízení (dále jen „Zákon o zpracování osobních údajů“), případně rovněž s jednotlivými ISO normami, pokud na zpracování Osobních údajů dopadají, a dále v souladu s touto Smlouvou.
3. Účelem zpracování Osobních údajů dle této Smlouvy je zajištění poskytování Služeb specifikovaných v čl. I Smlouvy.

4. Zpracovatel bude zpracovávat Osobní údaje v souvislosti s plněním povinností dle této Smlouvy a za účelem stanoveným v odst. 3 tohoto článku v následujícím rozsahu:
 - a) jméno a příjmení;
 - b) titul;
 - c) datum narození, rodné číslo;
 - d) číslo cestovního pasu nebo jiného cestovního dokladu, včetně data vydání a expirace;
 - e) e-mailový kontakt;
 - f) adresa;
 - g) telefonní číslo.
5. Zpracováním Osobních údajů ve smyslu této Smlouvy se rozumí zejména jejich shromažďování, ukládání na nosiče informací, používání, třídění nebo kombinování a likvidace s využitím manuálních a automatizovaných prostředků (např. specializovaného softwaru) v rozsahu nezbytném pro zajištění řádného plnění této Smlouvy.
6. Předmětem zpracování Osobních údajů dle této Smlouvy nejsou citlivé údaje ve smyslu Obecného nařízení.
7. Práva a povinnosti Zpracovatele:
 - a) Zpracovatel se zavazuje zpracovávat Osobní údaje dle této Smlouvy pouze na základě pokynů Správce, které budou jednoznačně Správcem uděleny a Zpracovatelem případně následně doloženy, včetně v otázkách předání osobních údajů do třetí země nebo mezinárodní organizaci, pokud mu toto zpracování již neukládá právo Evropské unie nebo členského státu, které se na Správce vztahuje.
 - b) Zpracovatel se zavazuje informovat Správce o tom, že je podle jeho názoru určitý pokyn v rozporu s Obecným nařízením nebo jiným právním předpisem.
 - c) Zpracovatel se zavazuje dodržovat veškeré povinnosti vyplývající pro Zpracovatele z Obecného nařízení, zejména pak povinnosti uvedené v čl. 28 Obecného nařízení. Zpracovatel se zavazuje poskytnout Správci veškeré informace potřebné k doložení povinností uvedených v předcházející větě tohoto odstavce a v této souvislosti umožnit audity, včetně inspekci, prováděných Správcem nebo jiným auditorem, kterého Správce pověřil, a k těmto auditům přispět.
 - d) Zpracovatel se zavazuje osobní údaje zpracovávat pouze na pracovištích Zpracovatele nebo jeho dodavatelů (subdodavatelů, poddodavatelů) dopředu schválených písemně Správcem.
 - e) Zpracovatel se zavazuje přijmout technická a organizační opatření, která jsou nutná k zabezpečení zpracování Osobních údajů v souladu s čl. 32 Obecného nařízení. Zpracovatel se zejména zavazuje, že:

- i. technicky a organizačně zabezpečí ochranu zpracovávaných Osobních údajů tak, aby nemohlo dojít k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k Osobním údajům, k jejich změně, zničení či ztrátě, neoprávněným přenosům, jinému neoprávněnému zpracování, jakož i k jinému zneužití, aby byly personálně a organizačně nepřetržitě po dobu zpracování Osobních údajů zabezpečeny veškeré povinnosti Zpracovatele vyplývající z právních předpisů vč. Obecného nařízení a ISO norem, pokud na zpracování Osobních údajů dopadají;
- ii. ochrana Osobních údajů podléhá jeho interním bezpečnostním předpisům v rámci jeho systému řízení bezpečnosti informací;
- iii. zpracování Osobních údajů bude zabezpečeno zejména následujícím způsobem:
 - k Osobním údajům budou mít přístup pouze oprávněné osoby Zpracovatele, které budou mít stanoveny podmínky a rozsah zpracování Osobních údajů a každá taková osoba bude přistupovat k Osobním údajům pod svým jednoznačným identifikátorem;
 - Osobní údaje budou zpracovávány v prostorách Zpracovatele, do nichž budou mít přístup pouze oprávněné osoby Zpracovatele;
 - Zpracovatel se zavazuje vést řádnou evidenci o pohybu písemných dokumentů obsahujících Osobní údaje;
 - oprávněné osoby Zpracovatele, které zpracovávají Osobní údaje podle této Smlouvy, jsou povinny zachovávat mlčenlivost o Osobních údajích a o bezpečnostních opatřeních, jejichž zveřejnění by ohrozilo jejich zabezpečení, přičemž Zpracovatel se zavazuje zajistit jejich prokazatelné zavázání k této povinnosti. Zpracovatel rovněž zajistí, že tato povinnost pro Zpracovatele i oprávněné osoby bude trvat i po skončení pracovněprávního nebo jiného vztahu ke Zpracovateli;
 - Osobní údaje v elektronické podobě budou uchovávány na zabezpečených serverech nebo na nosičích dat, ke kterým budou mít přístup pouze oprávněné osoby Zpracovatele na základě přístupových kódů či hesel a Zpracovatel bude Osobní údaje pravidelně zálohovat;
 - Zpracovatel zajistí dálkový přenos Osobních údajů buď pouze prostřednictvím veřejně nepřístupné sítě, nebo prostřednictvím zabezpečeného přenosu po veřejných sítích, a to v souladu s dohodou s Objednatelem o úrovni daného zabezpečeného přenosu;
 - Zpracovatel bude v co největší míře zpracovávat pouze pseudonymizované a šifrované Osobní údaje, je-li takové opatření vhodné a nezbytné ke snížení rizik plynoucích ze zpracování Osobních údajů;

- Zpracovatel zajistí neustálou důvěrnost, integritu, dostupnost a odolnost systémů a služeb zpracování.
- f) Zpracovatel se současně zavazuje být Správci nápomocen při zajišťování souladu s povinnostmi podle čl. 32 až 36 Obecného nařízení, a to při zohlednění povahy zpracování a informací, jež má Zpracovatel k dispozici.
 - g) Zpracovatel není oprávněn předat Osobní údaje žádné třetí osobě. Pokud by bylo třeba zapojit do zpracování Osobních údajů dalšího zpracovatele, Zpracovatel je povinen si vyžádat povolení Správce dle postupu uvedeného v písm. j) a písm. k) tohoto odstavce.
 - h) Zpracovatel je povinen oznámit správci do 24 hodin jakékoliv porušení (vč. uvedení rozsahu a způsobu) zabezpečení Osobních údajů, a to prostřednictvím datové schránky. Zpracovatel se zavazuje přijmout veškerá vhodná opatření k odstranění závadného stavu a o přijatých opatřeních Správce písemně informovat.
 - i) Zpracovatel se zavazuje k součinnosti při plnění Správcovy povinnosti reagovat na žádosti o výkon práv subjektů údajů.
 - j) Zpracovatel se zavazuje, že nezapojí do zpracování Osobních údajů žádného dalšího zpracovatele bez předchozího konkrétního nebo obecného písemného povolení Správce. V případě obecného písemného povolení Zpracovatel Správce informuje o veškerých zamýšlených změnách týkajících se přijetí dalších zpracovatelů nebo jejich nahrazení, a poskytne tak Správci příležitost vyslovit vůči těmto změnám námítky.
 - k) V případě, že dojde postupem dle této Smlouvy k zapojení dalšího zpracovatele, aby jménem Správce provedl určité činnosti zpracování, musí být tomuto dalšímu zpracovateli uloženy Zpracovatelem na základě smlouvy stejné povinnosti na ochranu osobních údajů, které jsou stanoveny v této smlouvě mezi Správcem a Zpracovatelem.

8. Práva a povinnosti Správce:

- a) Správce se zavazuje zajistit, že Osobní údaje budou zpracovávány vždy v souladu s Obecným nařízením a Zákonem o zpracování osobních údajů, a že tyto údaje budou aktuální, přesné a pravdivé, a dále že budou odpovídat stanovenému účelu dle odst. 3 tohoto článku.
- b) Správce se dále zavazuje přijmout vhodná opatření, aby poskytl subjektům údajů stručným, transparentním, srozumitelným a snadno přístupným způsobem za použití jasných jednoduchých jazykových prostředků veškeré informace a učinil veškerá sdělení požadovaná Obecným nařízením a Zákonem o zpracování osobních údajů.
- c) Správce je oprávněn kdykoliv kontrolovat dodržování Obecného nařízení a ostatních povinností vyplývajících z této Smlouvy Zpracovatelem, a to i bez předchozího upozornění.

9. Smluvní strany se zavazují předávat si Osobní údaje v šifrované nebo jinak zabezpečené podobě tak, aby nedošlo k neoprávněnému přístupu k těmto údajům nebo k jakémukoliv zneužití neoprávněnou osobou.
10. Smluvní strany se dále zavazují navzájem se informovat o všech okolnostech významných pro zpracování Osobních údajů dle této Smlouvy a současně postupovat v souladu s dalšími požadavky Obecného nařízení a Zákona o zpracování osobních údajů, zejména dodržovat obecné zásady zpracování osobních údajů, plnit své informační povinnosti, nepředávat Osobní údaje třetím osobám bez potřebného oprávnění, respektovat práva subjektů údajů a poskytovat v této souvislosti nezbytnou součinnost.
11. Maximální doba trvání zpracování a doba uchování Osobních údajů dle této Smlouvy je pouze po dobu, která je nezbytná k účelu jejich zpracování a zahrnuje i dobu nutnou pro uchovávání faktur. Po uplynutí této doby budou Osobní údaje předány Správci nebo prokazatelně na základě písemného sdělení Správce zlikvidovány, přičemž Zpracovatel se zavazuje po uplynutí doby stanovené v první větě tohoto odstavce vymazat veškeré existující kopie příslušných Osobních údajů, pokud neexistuje zákonný důvod k uložení daných Osobních údajů. Zpracovatel je povinen bezodkladně, nejpozději však do 14 dnů po doručení písemného sdělení Správce osobní údaje zlikvidovat.
12. Ukončením této Smlouvy nezanikají povinnosti Zpracovatele týkající se bezpečnosti a ochrany Osobních údajů až do okamžiku jejich protokolární úplné likvidace či protokolárního předání Správci, příp. jinému zpracovateli.

X. Doba trvání Smlouvy a ukončení Smlouvy

1. Tato Smlouva se uzavírá na dobu neurčitou s účinností ode dne zveřejnění v registru smluv.
2. Tato Smlouva může být ukončena písemnou dohodou Smluvních stran.
3. Platnost této Smlouvy není nijak závislá na platnosti nebo účinnosti jakékoliv Objednávky.
4. Objednatel je oprávněn Smlouvu vypovědět bez udání důvodu. Výpovědní doba činí 6 měsíců a začíná běžet prvním dnem měsíce následujícího po měsíci, ve kterém bylo písemné vyhotovení výpovědi prokazatelně doručeno Poskytovateli.
5. Poskytovatel je rovněž oprávněn Smlouvu vypovědět bez udání důvodu. Výpovědní doba činí 9 měsíců a začíná běžet prvním dnem měsíce následujícího po měsíci, ve kterém bylo písemné vyhotovení výpovědi prokazatelně doručeno Objednateli.
6. Smluvní strany jsou oprávněny od Smlouvy a jednotlivých Objednávek odstoupit, nastanou-li okolnosti předvídané ustanovením § 2002 Občanského zákoníku.
7. Za podstatné porušení Smlouvy Poskytovatelem ve smyslu § 2002 Občanského zákoníku se považuje opakované (tj. nejméně druhé) porušování smluvních či jiných právních povinností v souvislosti s plněním Smlouvy.

8. Objednatel je oprávněn odstoupit od jednotlivé Objednávky též v případě, že Poskytovatel neposkytne Služby v termínech dle konkrétní Objednávky, ledaže by prodlení Poskytovatele bylo zaviněno porušením Objednávky nebo Smlouvy ze strany Objednatele. Pro vyloučení pochybností Smluvní strany sjednávají, že v případě odstoupení Objednatelem od Objednávky Objednatel nehradí žádné storno poplatky spojené se Službami v rámci dané Objednávky.
9. Za podstatné porušení Smlouvy Objednatelem ve smyslu § 2002 Občanského zákoníku se považuje zejména prodlení Objednatele s úhradou faktury o více než 30 kalendářních dní.
10. Objednatel je dále oprávněn odstoupit od Smlouvy, jakož i Objednávek v následujících případech:
 - a) bude rozhodnuto o likvidaci Poskytovatele;
 - b) Poskytovatel podá insolvenční návrh ohledně své osoby, bude rozhodnuto o úpadku Poskytovatele nebo bude ve vztahu k Poskytovateli vydáno jiné rozhodnutí s obdobnými účinky;
 - c) Poskytovatel bude pravomocně odsouzen za úmyslný majetkový nebo hospodářský trestný čin.
11. Nastane-li některý z případů uvedených v odst. 10 písm. a) až c) tohoto článku Smlouvy, je Poskytovatel povinen informovat o této skutečnosti Objednatele písemně do 2 dnů od jejího vzniku, společně s informací o tom, o kterou ze skutečností jde, a s uvedením bližších údajů, které by Objednatel mohl v této souvislosti potřebovat pro své rozhodnutí o odstoupení od Smlouvy či od Objednávky. Nedodržení této povinnosti je podstatným porušením této Smlouvy.
12. Odstoupení od Smlouvy, jakož i Objednávky musí být písemné, jinak je neplatné. Odstoupení je účinné ode dne, kdy bylo doručeno Smluvní straně, jíž se odstoupení týká.
13. Odstoupením od této Smlouvy se závazek touto Smlouvou založený zrušuje jen ohledně nesplněného zbytku plnění okamžikem účinnosti odstoupení od Smlouvy (ex nunc). Smluvní strany si jsou povinny vyrovnat dosavadní vzájemné závazky ze Smlouvy, a to bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 30 dnů od doručení oznámení Smluvní strany o odstoupení od této Smlouvy. Objednávky uzavřené do účinnosti odstoupení od Smlouvy zůstávají tímto odstoupením nedotčeny.
14. Ukončení Smlouvy či Objednávek se nedotýká práva na zaplacení smluvní pokuty nebo zákonného úroku z prodlení, pokud už dospěl, práva na náhradu škody, povinnosti mlčenlivosti, ani ujednání, která mají vzhledem ke své povaze zavazovat Smluvní strany i po ukončení této Smlouvy či jednotlivých Objednávek.

XI. Závěrečná ustanovení

1. Oznámení nebo jiná sdělení podle této Smlouvy a Objednávek musí být učiněna písemně v českém jazyce. Jakékoliv úkony směřující ke skončení této Smlouvy nebo Objednávek a oznámení o změně bankovních údajů musí být doručeny druhé Smluvní straně datovou

schránkou nebo formou doporučeného dopisu. Oznámení nebo jiná sdělení podle této Smlouvy a Objednávky se budou považovat za řádně učiněná, pokud budou doručena osobně, poštou, datovou schránkou či kurýrem na adresy uvedené v tomto odstavci nebo na jinou adresu, kterou příslušná Smluvní strana v předstihu písemně oznámí druhé Smluvní straně, není-li v konkrétním případě stanoveno jinak.

a) Objednatel:

Název: Česká republika – Kancelář finančního arbitra
Adresa: Legerova 1581/69, 110 00 Praha 1
K rukám: Mgr. Monika Nedelková, finanční arbitř
Datová schránka: qr9ab9x

b) Poskytovatel:

Název: ASIANA, spol. s r.o.
Adresa: Velflíkova 1430/8, 160 00 Praha 6
K rukám: ■■■, ředitelka obchodní a provozní sekce
Datová schránka: aafuyv

2. Účinnost oznámení nastává v pracovní den následující po dni doručení tohoto oznámení druhé Smluvní straně, není-li ve Smlouvě nebo jednotlivých Objednávkách dohodnuto jinak.
3. Smluvní strany se dohodly na určení Oprávněné osoby za každou Smluvní stranu (dále jen „Oprávněná osoba“). Oprávněné osoby jsou oprávněné ke všem jednáním týkajícím se této Smlouvy, s výjimkou změn nebo ukončení Smlouvy a oznámení o změně bankovních údajů, není-li ve Smlouvě uvedeno jinak. V případě, že Smluvní strana má více Oprávněných osob, zasílají se veškeré e-mailové zprávy na adresy všech Oprávněných osob v kopii.
 - a) Oprávněnou osobou Objednatele je ■■■, vedoucího oddělení administrativní podpory, tel. číslo: ■■■, e-mail: ■■■@finarbitr.cz;
 - b) Oprávněnou osobou Poskytovatele je: ■■■, ředitelka obchodní a provozní sekce, tel. číslo: ■■■, e-mail: sales@letuska.cz.
4. Ke změně Smlouvy nebo ukončení Smlouvy nebo změně bankovních údajů je za Objednatele oprávněn: Mgr. Monika Nedelková, finanční arbitř. Ke změně Smlouvy nebo ukončení Smlouvy nebo změně bankovních údajů je za Poskytovatele oprávněn Poskytovatel sám, je-li fyzickou osobou podnikající nebo statutární orgán či prokurista Poskytovatele, a to dle způsobu jednání uvedeném v obchodním rejstříku. Jiné osoby mohou tato právní jednání činit pouze s písemným pověřením osoby či orgánu vymezených v předchozí větě (dále jen „Odpovědné osoby pro věci smluvní“). Odpovědné osoby pro věci smluvní mají současně všechna oprávnění Oprávněných osob.
5. Jakékoliv změny kontaktních údajů, bankovních údajů a Oprávněných osob je příslušná Smluvní strana oprávněna provádět jednostranně a je povinna tyto změny neprodleně písemně oznámit druhé Smluvní straně.

6. Obě Smluvní strany souhlasí s tím, že podepsaná Smlouva (včetně příloh) a Objednávky (vč. případných příloh) mohou být v elektronické podobě zveřejněny v registru smluv, na internetových stránkách Objednatele a dále v souladu s povinnostmi vyplývajícími z právních předpisů, a to bez časového omezení.
7. Tato Smlouva a Objednávky se řídí právními předpisy České republiky. Smluvní strany pro vyloučení pochybností sjednávají, že tato Smlouva a Objednávky se řídí subsidiárně ustanoveními Občanského zákoníku upravujícími příkazní Smlouvu, přičemž se Smluvní strany dohodly, že vylučují aplikaci ustanovení § 2436, § 2437 odst. 1 a § 2438 odst. 2 Občanského zákoníku.
8. Stane-li se kterékoli ustanovení této Smlouvy nebo Objednávky neplatným, neúčinným nebo nevykonatelným, zůstává platnost, účinnost a vykonatelnost ostatních ustanovení této Smlouvy a Objednávek neovlivněna a nedotčena, nevyplývá-li z povahy daného ustanovení, obsahu Smlouvy nebo Objednávek nebo okolností, za nichž bylo toto ustanovení vytvořeno, že toto ustanovení nelze oddělit od ostatního obsahu Smlouvy nebo Objednávek. Smluvní strany se zavazují nahradit po vzájemné dohodě dotčené ustanovení jiným ustanovením, blížícím se svým obsahem nejvíce účelu neplatného či neúčinného ustanovení.
9. Jestliže kterákoli ze Smluvních stran neuplatní nárok nebo nevykoná právo podle této Smlouvy nebo Objednávky, nebo je vykoná se zpožděním či pouze částečně, nebude to znamenat vzdání se těchto nároků nebo práv. Vzdání se práva z titulu porušení této Smlouvy nebo Objednávek nebo práva na nápravu anebo jakéhokoliv jiného práva podle této Smlouvy nebo Objednávek musí být vyhotoveno písemně a podepsáno Smluvní stranou, která takové vzdání se činí.
10. Žádná ze Smluvních stran není oprávněna bez souhlasu druhé Smluvní strany postoupit Smlouvu nebo Objednávku, jednotlivý závazek ze Smlouvy nebo Objednávek ani pohledávky vzniklé v souvislosti s touto Smlouvou nebo Objednávkami na třetí osoby, ani učinit jakékoliv právní jednání, v jehož důsledku by došlo k převodu či přechodu práv či povinností vyplývajících z této Smlouvy nebo Objednávek.
11. Smluvní strany se dohodly, že všechny spory vyplývající z této Smlouvy nebo Objednávek nebo spory o existenci této Smlouvy nebo Objednávek (včetně otázky vzniku a platnosti této Smlouvy nebo Objednávek) budou rozhodovány s konečnou platností před věcně a místně příslušným soudem České republiky.
12. Smluvní strany se dohodly, že vylučují aplikaci ustanovení § 557 Občanského zákoníku.
13. Tato Smlouva je vyhotovena v elektronické podobě v českém jazyce, přičemž Poskytovatel i Objednatel obdrží po 1 elektronicky podepsané kopii.
14. Změny nebo doplňky této Smlouvy včetně jejích příloh musejí být vyhotoveny písemně formou dodatku, datovány a elektronicky podepsány oběma Smluvními stranami.
15. Tato Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma Smluvními stranami a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv.
16. Nedílnou součástí této Smlouvy jsou její přílohy:

Příloha č. 1 – Úřední opis dokumentu o Akreditaci IATA

Příloha č. 2 – Vzor Nabídky

Příloha č. 3 – Vzor Objednávky

Příloha č. 4 – Úřední opis dokumentu o pojištění

V Praze dne 27. 3. 2020

V Praze dne

Za Objednatele:

Za Poskytovatele:

.....
Mgr. Monika Nedelková
finanční arbitř

.....
PhDr. Šárka Litvinová
jednatelka